



## 海外翻訳出版営業に必要な 企画書の翻訳・作成 / サンプルの翻訳を助成します

### ● 助成対象と額・採択予定件数 ※国内消費税、社内人件費等は助成対象外

1

#### 企画書\*の 翻訳・作成

\*シノプシスと同義



- ・ 企画書の英語翻訳に係る費用 ▶1作品あたり上限8万円  
＜日本語の企画書を英語に翻訳する場合に該当＞
- ・ 英語企画書の作成に係る費用 ▶1作品あたり上限10万円  
＜最初から英語の企画書の作成自体を外注する場合に該当＞

採択予定件数：110作品程度

※日本語版企画書の作成を発注する費用は対象外  
※2024年9月30日までに翻訳等が完了する作品に限ります。

2

#### サンプルの 翻訳



- ・ 作品の一部分の英語翻訳を発注する費用

※翻訳する箇所は、冒頭に限らず、作品中の任意の箇所で  
構いません。  
※2024年12月27日までに翻訳が完了する作品に限ります。

採択予定件数：24作品程度

▶1作品あたり上限50万円

1 と 2 の両方に申請することも可能です。1社あたりの申請上限数はありません。

### ● 対象事業者

日本の法令に基づき設立された法人

(出版業を営む事業者または著作権者から直接依頼を受けて海外での  
翻訳に係る権利の仲介業を営む事業者 (エージェント) に限ります)

※エージェントからの申請の場合、著作権者および当該書籍を出版した国内出版社双方の確認を取ったうえで、ご申請ください。



### ● 対象書籍

国内で初版が発行され、海外での翻訳出版に適した日本オリジナルの書籍

※マンガは対象外となります。

### ● スケジュール

募集期間：2024年5月15日(水) 13:00～6月20日(木) 23:59

交付決定通知：2024年7月上旬を予定

### ● 助成金専用サイト (公募要項・応募フォーム)

<https://www.vipo.or.jp/project/jppp/honyaku/>

詳しくは  
こちら

